

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 26 (1964)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs
Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Les avantages offerts par les relevages hydrauliques à régulation automatique de la profondeur de travail	163
Taxe supplémentaire sur les carburants	167
Petits causes — grands effets	167
Allègement de la manutention des fûts	169
Une année record pour les tracteurs David Brown	170
La page des nouveautés	171
Variétés techniques	174
Extrait du rapport d'essai Ep 1209 Epandeur de lisier «Kaiser»	177
37ème Rapport annuel	179
Le Courrier de l'IMA 3-5/64	185

Liste des annonces

Aebi & Co. SA., Burgdorf	couv. 1/153/168
Autorex SA., Bienne	158
Bucher-Guyer, Niederweningen	160
Bührer Fritz, Hinwil	156
Chavannes H., Lausanne	158
Continental, Zurich	162
Fabrique de Machines SA., Hochdorf	158
Farm and Industry Equipment Vaduz	176
Firestone SA., Pratteln	154
Ford Motor Company (Switzerland) SA., Zurich	172/173
Henriod Paul S.à.r.l., Echallens	176
Hürlimann Hans, Wil	155
Leclanché SA., Yverdon	170
Matra, Zollikofen	157
Merk Hans, Dietikon	couv. 4
Müller A., Bättwil près Bâle	159/178/181
Mutuelle Vaudoise	158
Ott Gebrüder AG., Worb	159
UMA, Winterthour	couv. 3
Würgler Hans F., Zurich	couv. 2

Le numéro 7/64 paraîtra le 29 mai 1964

■ **Dernier jour pour les ordres d'insertion: 5 mai 1964**

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 11 69

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schönegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an
Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne. Droit de reproduction réservé

La puissance effective du tracteur



dépend du pneu! Chaque connaisseur vous le dira. L'agriculteur moderne connaît aujourd'hui la valeur d'un profil bien étudié, dont les crampons s'accrochent fermement au sol. Le pneu Continental pour tracteurs, doté du fameux profil AS Farmer, a donné d'innombrables preuves de son excellent comportement dans les sols les plus difficiles. Il est conçu de façon à garder longtemps son mordant, même si vous roulez souvent sur la route. Il se débouffe facilement, autrement dit la terre se détache toute seule et n'encombre pas le profil. C'est ce qui lui donne son énorme force de traction et permet de mieux mettre à profit la puissance du moteur. A votre tour, demandez expressément le véritable pneu AS Farmer. Il n'en existe qu'un seul, le

Continental AS-FARMER



Les pneus Continental Farmer sont le résultat d'une expérience de 30 années au service de l'agriculture.

